



SLICER AND DICER

(GB)

SLICER AND DICER
Instructions for use

(SI)

MULTIREZALNIK
Navodilo za uporabo

(SK)

MULTIFUNKČNÝ KRÁJAČ
Návod na používanie

(HU)

TÖBBFUNKCIÓS VÁGÓGÉP
Használati útmutató

(CZ)

MULTIFUNKČNÍ KRÁJEČ
Návod k použití

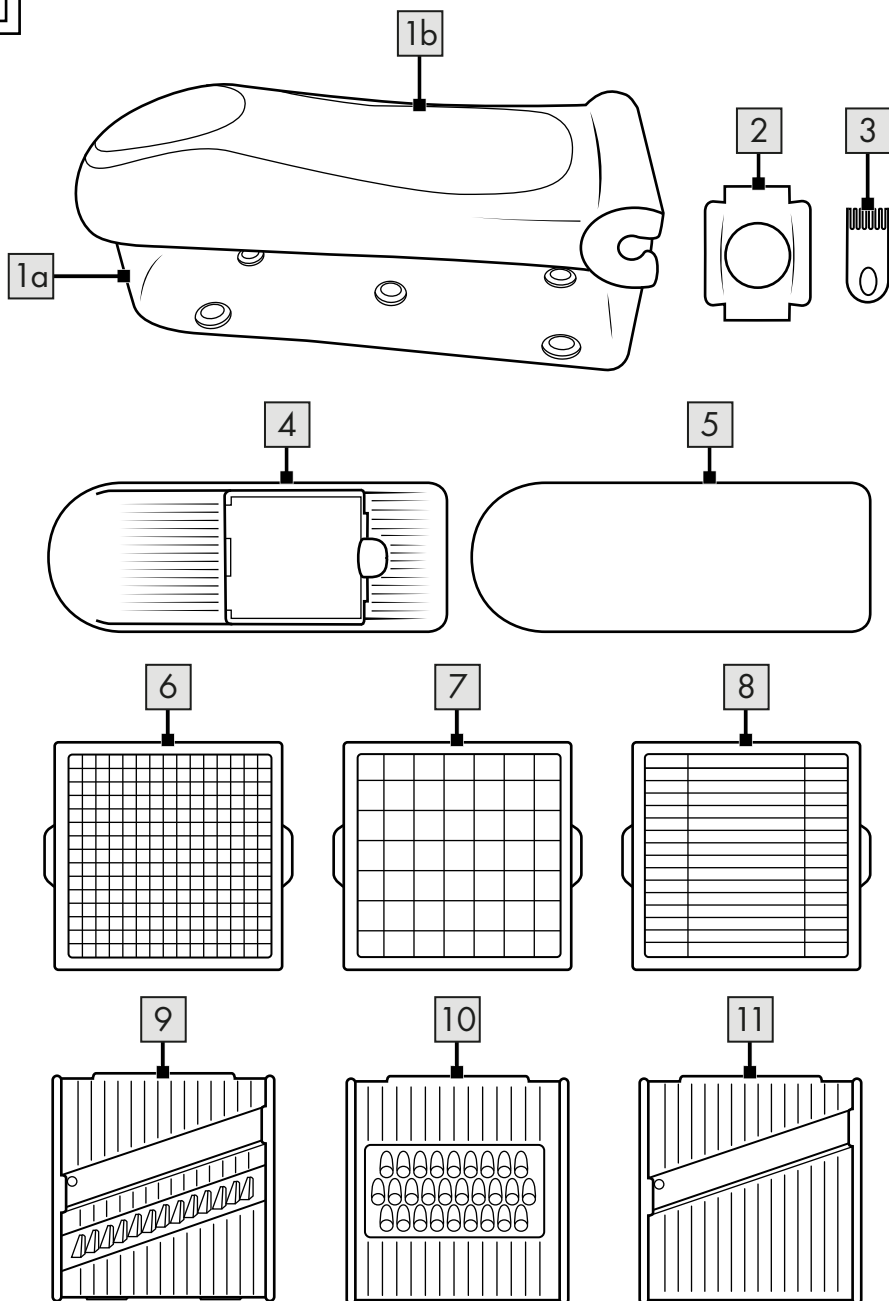
(DE AT CH)

MULTIFUNKTIONSSCHNEIDER
Gebrauchsanweisung

IAN 483341_2410

(GB) (HU) (SI) (CZ)
(SK) (DE) (AT) (CH)

A



Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery/Parts list (fig. A)

1 x multi-functional chopper:

- collecting tray [1a]
- hinged lid, detachable [1b]
- holder for food remnants [2]
- cleaning comb [3]
- holder for attachments [4]
- storage lid [5]
- cube attachment, cutting grid small [6]
- cube attachment, cutting grid large [7]
- attachment for thick slices/wedges [8]
- julienne attachment [9]
- grating attachment [10]
- attachment for thin slices [11]

1 x instructions for use

Technical data

Dimensions:

approx. 27.5 x 11 x 10.8cm [L X W X H]



Date of manufacture (month/year):
03/2025

Intended use

This product has been developed for chopping up food. The product is not suitable for chopping up frozen foods, stones, pips, seeds etc. The product is only for private and not for commercial use.



Suitable for food



Dishwasher-safe



BPA-free [no bisphenol A]

Safety instructions



Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.



Risk of injury!

- Keep children away from the product.
- The product contains sharp components. Be sure not to injure yourself.
- Do not hold the attachments by the blades or cutting edges. The blades are very sharp.
- Never use your hands to squeeze food through the cutting knife.
- When slicing or grating, use the food remnants holder to prevent injury.
- Do not make any modifications to the product!
- Use the product exclusively for its intended use.
- Before using the product check for correct stability.
- Place the product on a level and stable surface.
- Remove food remnants from the attachments only with the cleaning comb and/or with a dish-washing brush. Risk of injury from sharp blades!
- The product is not break-proof. Do not use the product if it is damaged.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- No liability results from accidents that occur because of disregard for the safety instructions above or because of improper handling.



Risk of trapped fingers!

- Caution! When snapping shut and during use, mind your fingers especially since there is a risk of crushing or cutting them.



Avoiding material damage!

- The product is not suitable for cutting up hard objects.

- Do not use the product either for deep-frozen food or for food containing bones, fish bones, pips, seeds or stones.
- Do not apply force if the hinged lid will not fully close. Otherwise this may damage the product.
- Keep a sufficient distance away from heat sources [e.g. stove tops] and open flame to prevent damaging the product.

Use



CAUTION. Risk of injury!

Do not hold the attachments by the blades or cutting edges. The blades are very sharp.

Note: Whenever possible use the food remnants holder [2] to hold smaller pieces of food securely in place. This helps to avoid injuries, particularly when using the julienne attachment [9], the grating attachment [10] or the attachment for thin slices [11].

Note: The product must be cleaned after use each time. Use the cleaning comb [3] to clean the pressure plate of the hinged lid [1b].

Note: Some foods contain strong natural colourants that can cause discolouration of plastic parts. This does not affect their function.

Attachments [6-8]

For cutting up soft foods such as eggs, sausage and cooked vegetables.

Note: Before using, cut the food into slices of the desired thickness. Make sure that there is enough space around the cutting surfaces so that food cannot get caught on the edge of the knife.

1. Lift the hinged lid [1b] and place the holder for the attachments [4] on the collecting tray [1a].
2. Take the desired attachment and position it in the holder until it snaps in.

Note: Use the recess in the holder in order to take the attachment out.

3. Lay the food on the cutting surface and press the hinged lid down.

Note: If the hinged lid does not fully close, do not apply force to press it down. The product may otherwise become damaged.

Julienne attachment [9]

For slicing foods such as potatoes, carrots and cucumbers into thin strips.

Grating attachment [10]

For grating foods such as potatoes, carrots, cucumbers, radishes and cheese.

Attachment for thin slices [11]

For slicing foods such as potatoes, cucumbers and radishes.

Removing the hinged lid

1. Raise the hinged lid [1b] into the vertical position.
2. Remove the holder for the attachments [4] from the collecting tray [1a].
3. Hold the collecting tray firmly with one hand and pull the hinged lid upwards to remove it.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Clean the product thoroughly before using it the first time. Clean the product in the dishwasher or with water and a mild detergent. **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials [foil bags, for example] out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase [guarantee period] in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 483341_2410

 Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

A csomag tartalma/ alkatrész megnevezése [A ábra]

1 x multifunkciós vágó:

- gyűjtőedény [1a]
- levehető csapófedél [1b]
- maradékfogó [2]
- tisztítófésű [3]
- betéttartó [4]
- tárolófedél [5]
- kockázóbetét, kis méretű vágórács [6]
- kockázóbetét, nagy méretű vágórács [7]
- betét vastag szeletekhez/hasábokhoz [8]
- Julienne-betét [9]
- reszelőbetét [10]
- betét vékony szeletekhez [11]

1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Méretek:

kb. 27,5 x 11 x 10,8 cm [h x szé x ma]



Gyártás dátuma [hónap/év]:
03/2025

Rendeltetészerű használat

Ez a termék élelmiszerek aprítására lett tervezve. A termék nem alkalmas fagyasztott élelmiszerek, csonthéjak, magvak stb. aprítására. A termék kizárólag személyes és nem kereskedelmi célú felhasználásra szolgál.



Élelmiszerekhez használható



Mosogatógépben tisztítható



BPA-mentes [nem tartalmaz biszfenol A-t]

Biztonsági utasítások



Életveszély!

- A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal! Fulladásveszély áll fenn.



Sérülésveszély!

- Tartsa távol a gyermekeket a terméktől.
- A termék éles részegységeket tartalmaz. Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön.
- Ne érjen a betétek pengéjéhez vagy vágó-éléhez. A pengék nagyon élesek.
- Soha ne a kezével nyomja át az ételt a vágókéseken.
- A sérülések elkerülése érdekében gyaluláshoz vagy reszeléshez használja a maradékfogót.
- Tilos a terméken változtatásokat eszközölni!
- A terméket kizárólag rendeltetészerűen használja.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék stabil-e.
- A terméket sík és stabil felületre kell állítani.
- Az ételmaradékoknak a betétekről történő eltávolításához csak a tisztítófésűt vagy mosogatókefét használjon. Éles pengék okozta sérülésveszély áll fenn!
- A termék nem törésbiztos. Ne használja a terméket, ha az megsérült.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülés vagy kopás jelei a terméken. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- A fentiek figyelmen kívül hagyása, a biztonsági utasítások be nem tartása, illetve a nem megfelelő kezelés miatt bekövetkezett balesetekért nem vállalunk felelősséget.



Az ujjak beszorulásának veszélye!

- Figyelem! A készülék bezárásakor és használatakor különösen figyeljen az ujjaira, mert fennáll a zúzódás vagy vágás veszélye.

Vagyon károk megelőzése!

- A termék nem alkalmas kemény tárgyak vágására.
- Ne használja a terméket fagyasztott élelmiszerekhez, és ne használja csontot, halcsontot, magot vagy csonthéjat tartalmazó élelmiszerekhez.
- Ne alkalmazzon erőt, ha a csapófedelet nem lehet teljesen becsukni. Ellenkező esetben a termék megsérülhet.
- A termék károsodásának elkerülése érdekében tartson megfelelő távolságot a hőforrásoktól (pl. főzőlapoktól) és a nyílt lángtól.

Használat



FIGYELEM. Sérülésveszély!

Ne érjen a betétek pengéjéhez vagy vágóélelhez. A pengék nagyon élesek.

Megjegyzés: a kisebb ételdarabok biztonságos módon való helyén tartása céljából lehetőség szerint használja a maradékfogót [2]. Ez segít megelőzni a sérüléseket, különösen a Julienne-betét [9], a reszelőbetét [10], illetve a vékonyan szeletelő betét [11] használatakor.

Megjegyzés: a terméket minden használat után meg kell tisztítani. Tisztítsa meg a csapófedél nyomólemezt [1b] a tisztítófésűvel [3].

Megjegyzés: egyes élelmiszerek erős természetes színezőanyagokat tartalmaznak, amelyek a műanyag alkatrészek elszíneződését okozhatják. Ez nincs hátrányos hatással a működésre.

Betétek [6–8]

Puha ételek, például tojás, kolbász és főtt zöldségek vágására használatos.

Megjegyzés: használat előtt vágja fel az élelmiszert kívánt vastagságú szeletekre. Ügyeljen arra, hogy az élelmiszerek vágási felülete körül mindenhol legyen hely, és ne akadhatson bele a késkeretbe.

1. Emelje fel a csapófedelet [1b] és helyezze fel a betéttartót [4] a gyűjtőedényre [1a].
 2. Vegye ki a kívánt betétet, és helyezze a tartóba úgy, hogy a helyére kattanjon.
- Megjegyzés: a betét eltávolításához használja a tartóban lévő mélyedést.

3. Helyezze az élelmiszert a vágófelületre, és nyomja le a csapófedelet.

Megjegyzés: ha a csapófedelet nem lehet teljesen becsukni, ne nyomja le erővel. Ellenkező esetben a termék megsérülhet.

Julienne-betét [9]

Olyan élelmiszerek finom csíkokra szeletelésére szolgál, mint pl. például burgonya, sárgarépa és uborka.

Reszelőbetét [10]

Olyan élelmiszerek reszelésére szolgál, mint pl. burgonya, sárgarépa, uborka, retek és sajt.

Betét vékony szeletekhez [11]

Olyan élelmiszerek szeletelésére szolgál, mint pl. burgonya, uborka és retek.

A csapófedél eltávolítása

1. Emelje a csapófedelet [1b] függőleges helyzetbe.
2. Vegye ki a betéttartót [4] a gyűjtőedényből [1a].
3. Egyik kezével fogja meg erősen a gyűjtőedényt, és felfelé húzva vegye le róla a csapófedelet.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Az első használat előtt gondosan tisztítsa meg a terméket. A terméket mosogatógépben, vagy vízzel és kímélő tisztítószerrel tisztítsa. FONTOS! Ne használjon éles tisztítószereket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat)

tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználandó termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre [újrahasznosítás] szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év [garancia időtartama] garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrészeknek tekintendő alkatrészekre [pl. elemek], valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorı értékesítıvel szembeni garanciaigényét.

IAN: 483341_2410

 Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: deltasport@lidl.hu

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo. Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

Obseg dobave/opis delov

(sl. A)

1 x večfunkcijski rezalnik:

- lovilna posoda [1a]
- pokrov, snemljiv [1b]
- držalo za ostanke [2]
- čistilni glavnik [3]
- držalo za vstavke [4]
- pokrov za shranjevanje [5]
- vstavek za kocke, rezalna mreža majhna [6]
- vstavek za kocke, rezalna mreža velika [7]
- vstavek za debele rezine/zatiče [8]
- vstavek Julienne [9]
- vstavek s strgalom [10]
- vstavek za tanke rezine [11]

1 x navodilo za uporabo

Tehnični podatki

Mere: pribl. 27,5 x 11 x 10,8 cm [D x Š x V]



Datum izdelave (mesec/leto):
03/2025

Namenska uporaba

Ta izdelek je bil razvit za sekljanje živil. Izdelek ni primeren za sekljanje zamrznjenih živil, koščic, pešk itd. Izdelek se sme uporabljati le za zasebno in ne komercialno uporabo.



Primerno za živila



Primerno za pranje v pomivalnem stroju



Ne vsebuje BPA (brez bisfenola A)

Varnostni napotki



Smrtna nevarnost!

- Otrok nikoli ne pustite brez nadzora z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve.



Nevarnost telesnih poškodb!

- Otrok ne pustite v bližini izdelka.
- Izdelek vsebuje ostre komponente. Pazite na to, da se ne poškodujete.
- Vstavkov ne prijemajte za rezila ali rezalne robove. Rezila so zelo ostra.
- Živil nikoli z rokami ne potiskajte skozi rezalne nože.
- Pri rezanju na tanke rezine ali ribanju uporabite držalo za ostanke, da preprečite poškodbe.
- Na izdelku se ne sme izvajati sprememb!
- Izdelek uporabljajte izključno za njegovo namensko uporabo.
- Pred uporabo izdelka pazite na pravilno stabilnost!
- Izdelek postavite na ravno in trdno podlago.
- Ostanke živil odstranite iz vstavkov samo s čistilnim glavnikom oz. čistilno krtačo. Obstaja namreč nevarnost poškodb zaradi ostrih rezil!
- Izdelek ni odporen na lom. Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Pred vsako uporabo preverite izdelek glede poškodb ali obrabe. Izdelek smete uporabljati le v brezhibnem stanju!
- Ne prevzemamo odgovornosti za poškodbe, ki nastanejo zaradi neupoštevanja zgoraj navedenih varnostnih napotkov ali nepravilnega rokovanja.



Nevarnost zmečkanja prstov!

- Previdno! Pri sklapljanju in uporabi bodite še posebej pozorni na svoje prste, saj obstaja nevarnost zmečkanja oz. ureznin.

Preprečevanje materialnih škod!

- Izdelek ni primeren za rezanje trdih predmetov.
- Izdelke ne uporabljajte za globoko zamrznjene jedi in živila s kostmi, ribjimi kostmi, peškami ali koščicami.
- Če pokrova ni mogoča povsem zapreti, ne uporabljajte sile. V nasprotnem primeru se izdelek lahko poškoduje.
- Ohranjajte zadostno razdaljo do virov toplote (npr. kuhalne plošče) in odprtega ognja, da preprečite škodo na izdelku.

Uporaba



PREVIDNO. Nevarnost telesnih poškodb!

Vstavkov ne prijemajte za rezila ali rezalne robove. Rezila so zelo ostrá.

Napotek: Po možnosti uporabite držalo za ostanke [2], da varno fiksirate manjše kose živil. Tako se izognete poškodbam, predvsem pri uporabi vstavka Julienne [9], vstavka s strgalom [10] ali vstavka za tanke rezine [11].

Napotek: Izdelek je treba po vsaki uporabi očistiti. Pritisno ploščo pokrova [1b] očistite s čistilnim glavnikom [3].

Napotek: Nekatera živila vsebujejo močna naravna barvila, ki lahko vodijo do obarvanja plastičnih delov. To ne vpliva na funkcijo izdelka.

Vstavki [6-8]

Predvideni za rezanje mehkih živil, kot so npr. jajca, klobase in kuhana zelenjava.

Napotek: Pred uporabo živila narežite na rezine zelene debeline. Pazite, da bodo rezane površine živil na vseh straneh imele dovolj prostora in da ne morejo obviseti na okvirju nožev.

1. Privzdignite pokrov [1b] in namestite držalo za vstavke [4] na lovilno posodo [1a].
2. Vzemite želeni vstavek in ga potisnite v držalo, da zaskoči.

Napotek: Vstavek odstranite iz držala s pomočjo izreza v držalu.

3. Položite živilo na rezalno površino in potisnite pokrov navzdol.

Napotek: Če pokrova ni mogoče povsem zapreti, ga ne potiskajte navzdol na silo. V nasprotnem primeru se lahko izdelek poškoduje.

Vstavek Julienne [9]

Predviden za rezanje živil na tanke trakove, kot so npr. krompir, korenje in kumare.

Vstavek s strgalom [10]

Predviden za strganje živil, kot so npr. krompir, korenje, kumare, redkev in sir.

Vstavek za tanke rezine [11]

Predviden za rezanje živil na tanke rezine, kot so npr. krompir, kumare in redkev.

Odstranjevanje pokrova

1. Dvignite pokrov [1b] v navpični položaj.
2. Odstranite držalo za vstavke [4] z lovilne posode [1a].
3. Lovilno posodo pridržite z eno roko in povlecite pokrov navzgor, da ga odstranite.

Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.

Pred prvo uporabo izdelek temeljito očistite. Izdelek operite v pomivalnem stroju ali ga očistite samo z vodo in blagim detergentom.

POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Embalažni material [kot so npr. vrečke iz folije] hranite izven dosega otrok.

Druge informacije o odstranjevanju odslužene ga izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavrzite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKON-TOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 483341_2410

 Servis Slovenija
Tel.: 080 080917
E-Mail: deltasport@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HAN-DELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnil kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis [kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj] in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga včasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklonpne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih [garancijski list, račun].
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky/označení dílů (obr. A)

1 x multifunkční struhadlo:

- sběrná nádoba [1a]
- výklopné víko, odnímatelné [1b]
- nástavec pro držení zbytků [2]
- čisticí hřeben [3]
- držák na nástavce [4]
- víko pro uložení [5]
- nástavec na kostky, malá krájecí mřížka [6]
- nástavec na kostky, velká krájecí mřížka [7]
- nástavec na silné plátky/količky [8]
- nástavec Julienne [9]
- nástavec na strouhání [10]
- nástavec na tenké plátky [11]

1 x návod k použití

Technická data

Rozměry: cca 27,5 x 11 x 10,8 cm [D X Š X V]



Datum výroby [měsíc/rok]:
03/2025

Použití v souladu s určením

Tento výrobek byl vyvinut na krájení a strouhání potravin. Výrobek není vhodný na krájení mražených potravin, pecek, semen atd. Výrobek je vhodný pouze pro privátní potřebu a nikoli pro podnikatelské použití.



Vhodné pro potraviny



Vhodné do myčky nádobí



Bez BPA [bez bisfenolu A]

Bezpečnostní pokyny



Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.



Nebezpečí úrazu!

- Výrobek udržujte z dosahu dětí.
- Výrobek obsahuje ostré součásti. Dávejte pozor, abyste se nezranili.
- Neberte nástavce za čepele nebo řezné hrany. Čepele jsou velmi ostré.
- Nikdy potraviny netlačte skrz ostří na krájení rukama.
- Při krouhání nebo strouhání používejte nástavec pro držení zbytků, aby nedošlo ke zranění.
- Na výrobku nesmí být prováděny žádné úpravy!
- Výrobek používejte výlučně v souladu s jeho určením.
- Před použitím výrobku dbejte na správnou stabilitu.
- Položte výrobek na rovný a stabilní podklad.
- Zbytky jídla odstraňujte z nástavců pouze pomocí čisticího hřebenu nebo kartáče na mytí nádobí. Existuje nebezpečí poranění ostrými čepelemi!
- Výrobek není nerozbitný. Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozen.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Za nehody způsobené nedodržováním shora jmenovaných bezpečnostních pokynů nebo nesprávnou manipulací se neručí.



Nebezpečí pohmoždění prstů!

- Varování! Při zavírání a používání přístroje dávejte obzvlášť pozor na prsty, protože hrozí nebezpečí jejich přiskřípnutí nebo pořezání.

Vyloučení věcných škod!

- Výrobek není vhodný k řezání tvrdých předmětů.
- Nepoužívejte výrobek pro mražené potraviny a pro potraviny s kostmi, kůstkami, jádry nebo peckami.
- Pokud nelze výklopné víko zcela zavřít, nepoužívejte sílu. Jinak může dojít k poškození výrobku.
- Udržujte dostatečnou vzdálenost od zdrojů tepla (např. varných desek) a otevřeného ohně, aby nedošlo k poškození výrobku.

Používání

OPATRŇE. Nebezpečí úrazu!

Neberte nástavce za čepele nebo řezné hrany. Čepele jsou velmi ostré.

Upozornění: Pokud je to možné, použijte nástavec pro držení zbytků [2] k bezpečnému uchycení menších kusů potravin. To pomáhá předcházet zraněním, zejména při použití nástavce Julienne [9], nástavce na strouhání [10] nebo nástavce na tenké plátky [11].

Upozornění: Výrobek je třeba vyčistit po každém použití. Vyčistěte přitlačnou desku výklopného víka [1b] čistícím hřebenem [3].

Upozornění: Některé potraviny obsahují silná přírodní barviva, která mohou způsobit změnu barvy plastových dílů. Funkování tím není narušeno.

Nástavce [6-8]

Jsou určeny ke krájení měkkých potravin, jako jsou vejce, uzeniny a vařená zelenina.

Upozornění: Před použitím nakrájejte potraviny na plátky požadované tloušťky. Dbejte na to, aby řezné plochy potravin měly kolem dokola dostatek místa a nemohly se zachytit na rám nože.

1. Zvedněte výklopné víko [1b] a nasadte držák na nástavce [4] na sběrnou nádobu [1a].
2. Vezměte požadovaný nástavec a vložte jej do držáku tak, aby zapadl na místo.

Upozornění: K vyjmutí nástavce použijte vybrání v držáku.

3. Položte potraviny na krájecí plochu a přitlačte výklopné víko.

Upozornění: Pokud nelze výklopné víko zcela zavřít, nezatačujte jej silou. Jinak může dojít k poškození výrobku.

Nástavec Julienne [9]

Je určen ke krouhání jemných proužků potravin, jako jsou brambory, mrkev a okurky.

Nástavec na strouhání [10]

Je určen ke strouhání potravin, jako jsou brambory, mrkev, okurky, ředkev a sýr.

Nástavec na tenké plátky [11]

Je určen ke krouhání potravin, jako jsou brambory, okurky a ředkev.

Sejmutí výklopného víka

1. Zvedněte výklopné víko [1b] do svislé polohy.
2. Sejměte držák na nástavce [4] ze sběrné nádoby [1a].
3. Jednou rukou pevně uchopte sběrnou nádobu a vytáhněte výklopné víko směrem nahoru, abyste jej mohli sejmut.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Před prvním použitím výrobek pečlivě vyčistěte. Čistěte výrobek v myčce nebo vodou s jemným mycím prostředkem.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

IAN: 483341_2410



Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplyvají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamaci se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia/ zoznam dielov (obr. A)

1 x multifunkčný krájač:

- nádoba [1a]
- odoberateľné zatváracie veko [1b]
- držiak zvyškov potravín [2]
- čistiaci hrebeň [3]
- držiak na krájacie vložky [4]
- skladovacie veko [5]
- kocková krájacia vložka, krájacia mriežka, malá [6]
- kocková krájacia vložka, krájacia mriežka, veľká [7]
- krájacia vložka na hrubé plátky/kolíky [8]
- krájacia vložka julienne [9]
- krájacia vložka na strúhanie [10]
- krájacia vložka na tenké plátky [11]

1 x návod na používanie

Technické údaje

Rozmery: cca. 27,5 x 11 x 10,8 cm [D X Š X V]



Dátum výroby (mesiac/rok):
03/2025

Používanie podľa určenia

Tento výrobok bol skonštruovaný na krájanie potravín na menšie kusy. Výrobok sa nehodí na krájanie zamrznutých potravín, kôstok, jadriok atď. Výrobok je určený len na súkromné používanie a nesmie sa používať na komerčné účely.



Vhodný pre potraviny



Vhodný do umývačky riadu



Neobsahuje BPA (žiadne bisfenol A)

Bezpečnostné pokyny



Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.



Nebezpečenstvo poranenia!

- Udržujte deti mimo dosahu výrobku.
- Výrobok obsahuje ostré komponenty. Dávajte pozor, aby ste sa neporanili.
- Nechytajte krájacie vložky za čepele ani za krájacie hrany. Čepele sú veľmi ostré.
- Nikdy potraviny netlačte rukami cez krájacie nože.
- Aby ste predišli poraneniam, používajte na hobľovanie a strúhanie držiak zvyškov potravín.
- Na výrobku sa nesmú robiť žiadne modifikácie!
- Výrobok používajte výhradne na používanie podľa určenia.
- Pred použitím výrobku dbajte na správnu stabilitu.
- Postavte výrobok na rovný a stabilný podklad.
- Zvyšky potravín odstraňujte z krájacích vložiek len pomocou čistiaceho hrebeňa alebo kefy na umývanie riadu. Hrozí nebezpečenstvo poranenia ostrými čepeľami!
- Výrobok nie je nerozbitný. Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Žiadne ručenie za úrazy, ktoré vzniknú nedodržaním hore uvedených bezpečnostných pokynov alebo neodbornou manipuláciou.

Nebezpečenstvo pomliaždenia prstov!

- Pozor! Pri zatváraní a používaní dávajte mimoriadny pozor na prsty, pretože hrozí nebezpečenstvo pomliaždenia, resp. porezania.

Zabránenie vecným škodám!

- Výrobok nie je vhodný na krájanie tvrdých predmetov.
- Nepoužívajte výrobok na hlbokozmrazené potraviny ani na potraviny obsahujúce kosti, rybie kosti, kôstky a jadierka.
- Ak sa zatváracie veko nedá úplne uzavrieť, nepoužívajte na to silu. Výrobok sa inak môže poškodiť.
- Aby ste predišli poškodeniu výrobku, musí byť vždy v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla (napr. platní sporáka) a od otvoreného ohňa.

Používanie

 **POZOR.** Nebezpečenstvo poranenia! Nechytajte krájacie vložky za čepele alebo krájacie hrany. Čepele sú veľmi ostré.

Poznámka: Podľa možnosti používajte na bezpečné uchytienie menších kúskov potravín držiak zvyškov potravín [2]. Pomôže vám to vyhnúť sa poraneniám, a to predovšetkým pri používaní krájacej vložky julienne [9], krájacej vložky na strúhanie [10] alebo krájacej vložky na tenké plátky [11].

Poznámka: Výrobok musíte po každom použití vyčistiť. Prítlačnú dosku zatváracieho veka [1b] čistíte čistiacim hrebeňom [3].

Poznámka: Niektoré potraviny obsahujú silné prírodné farbivá, ktoré môžu viesť k zafarbeniu plastových častí výrobku. Neovplyvňuje to však jeho funkčnosť.

Krájacie vložky [6-8]

Sú určené na na krájanie mäkkých potravín, ako napr. vajec, klobásy a varenej zeleniny.

Poznámka: Pred použitím nakrájajte potraviny na plátky v želanej hrúbke. Dávajte pozor na to, aby bolo vedľa rezných plôch potraviny ešte dookola miesto a potraviny nezostávali zachytené na ráme noža.

1. Nadvihnite zatváracie veko [1b] a nasadte držiak na krájacie vložky [4] na nádobu [1a].
 2. Vyberte si požadovanú krájaciu vložku a vložte ju do držiaka tak, aby tam zaklikla.
- Poznámka: Na vybranie krájacej vložky využite priehlbínu držiaka.
3. Položte potraviny na krájaciu plochu a zatlačte zatváracie veko nadol.

Poznámka: Ak sa zatváracie veko nebude dať úplne zavrieť, netlačte ho ďalej silou. V opačnom prípade sa výrobok môže poškodiť.

Krájacia vložka julienne [9]

Je určený na hobľovanie jemných prúžkov potravín, ako napr. zemiakov, mrkvy a uhoriek.

Krájacia vložka na strúhanie [10]

Je určený na strúhanie potravín, ako napr. zemiakov, mrkvy, uhoriek, red'kovky a syra.

Krájacia vložka na tenké plátky [11]

Určený je na hobľovanie tenkých plátkov potravín, ako napr. zemiakov, uhoriek a red'koviek.

Odstránenie zatváracieho veka

1. Zdvihnite zatváracie veko [1b] do zvislej polohy.
2. Odoberte držiak na krájacie vložky [4] z nádoby [1a].
3. Na odstránenie zatváracieho veka potom podržte nádobu jednou rukou a vytiahnite zatváracie veko smerom nahor.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

Pred prvým použitím výrobok dôkladne vyčistite. Výrobok umyte v umývačke riadu alebo vodou a jemným čistiacim prostriedkom.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistíte ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania [recyklácia]. Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

IAN: 483341_2410



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy [záručná lehota] po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu [napr. batérie] alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely. Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang/

Teilebezeichnung (Abb. A)

1 x Multifunktionsschneider:

- Auffangbehälter [1a]
- Klappdeckel, abnehmbar [1b]
- Restehalter [2]
- Reinigungskamm [3]
- Halter für Einsätze [4]
- Aufbewahrungsdeckel [5]
- Würfeinsatz, Schneidgitter klein [6]
- Würfeinsatz, Schneidgitter groß [7]
- Einsatz für dicke Scheiben/Stifte [8]
- Julienne-Einsatz [9]
- Raspeleinsatz [10]
- Einsatz für dünne Scheiben [11]

1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße: ca. 27,5 x 11 x 10,8 cm (L x B x H)



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
03/2025

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel wurde zum Zerkleinern von Lebensmitteln entwickelt. Der Artikel ist nicht geeignet zum Zerkleinern von gefrorenen Lebensmitteln, Steinen, Kernen etc. Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch zu verwenden.



Lebensmittelgeeignet



Spülmaschinengeeignet



BPA-frei (kein Bisphenol A)

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.



Verletzungsgefahr!

- Halten Sie Kinder von dem Artikel fern.
- Der Artikel enthält scharfe Komponenten. Achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen.
- Fassen Sie die Einsätze nicht an den Klingen oder Schneidkanten an. Die Klingen sind sehr scharf.
- Drücken Sie Lebensmittel niemals mit den Händen durch die Schneidmesser.
- Verwenden Sie beim Hobeln oder Reiben den Restehalter, um Verletzungen zu vermeiden.
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Benutzen Sie den Artikel ausschließlich für seine bestimmungsgemäße Verwendung.
- Achten Sie vor der Benutzung des Artikels auf die richtige Stabilität.
- Stellen Sie den Artikel auf einen ebenen und stabilen Untergrund.
- Entfernen Sie Lebensmittelreste aus den Einsätzen nur mit dem Reinigungskamm bzw. einer Spülbürste. Es besteht Verletzungsgefahr durch scharfe Klingen!
- Der Artikel ist nicht bruchsicher. Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn er beschädigt ist.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

- Keine Haftung für Unfälle, die durch Missachtung der o. g. Sicherheitshinweise oder durch unsachgemäße Handhabung entstehen.



Gefahr von Quetschungen der Finger!

- Vorsicht! Achten Sie beim Zuklappen und bei der Verwendung besonders auf Ihre Finger, es besteht Quetsch- bzw. Schnittgefahr.



Vermeidung von Sachschäden!

- Der Artikel ist nicht zum Schneiden von harten Gegenständen geeignet.
- Verwenden Sie den Artikel nicht für Tiefkühlkost und nicht für Lebensmittel mit Knochen, Gräten, Kernen oder Steinen.
- Wenden Sie keine Gewalt an, wenn sich der Klappdeckel nicht vollständig schließen lässt. Der Artikel kann sonst beschädigt werden.
- Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen (z. B. Herdplatten) und zu offenem Feuer, um Schäden am Artikel zu vermeiden.

Verwendung



VORSICHT. Verletzungsgefahr!

Fassen Sie die Einsätze nicht an den Klingen oder Schneidkanten an. Die Klingen sind sehr scharf.

Hinweis: Verwenden Sie nach Möglichkeit den Restehalter [2], um kleinere Lebensmittelstücke sicher zu fixieren. Dies hilft dabei, Verletzungen zu vermeiden, insbesondere beim Gebrauch des Julienne-Einsatzes [9], des Raspeleinsatzes [10] oder des Einsatzes für dünne Scheiben [11].

Hinweis: Der Artikel muss nach jedem Gebrauch gereinigt werden. Reinigen Sie die Druckplatte des Klappdeckels [1b] mit dem Reinigungskamm [3].

Hinweis: Einige Lebensmittel enthalten starke natürliche Farbstoffe, die zu Verfärbungen von Kunststoffteilen führen können. Die Funktion wird dadurch nicht beeinträchtigt.

Einsätze [6-8]

Vorgesehen zum Schneiden von weichen Lebensmitteln wie z. B. Eiern, Wurst und gekochtem Gemüse.

Hinweis: Schneiden Sie die Lebensmittel vor dem Einsatz in Scheiben und in der gewünschten Dicke. Achten Sie darauf, dass die Schnittflächen der Lebensmittel rundum Platz haben und nicht am Messerrahmen hängen bleiben können.

1. Heben Sie den Klappdeckel [1b] an und setzen Sie den Halter für die Einsätze [4] auf den Auffangbehälter [1a].

2. Nehmen Sie den gewünschten Einsatz und setzen Sie ihn in den Halter, bis er einrastet.

Hinweis: Nutzen Sie die Aussparung des Halters, um den Einsatz herauszunehmen.

3. Legen Sie das Lebensmittel auf die Schneidfläche und drücken Sie den Klappdeckel herunter.

Hinweis: Sollte sich der Klappdeckel nicht vollständig schließen lassen, drücken Sie ihn nicht mit Gewalt herunter. Andernfalls kann der Artikel beschädigt werden.

Julienne-Einsatz [9]

Vorgesehen zum Hobeln feiner Streifen von Lebensmitteln wie z. B. Kartoffeln, Möhren und Gurken.

Raspeleinsatz [10]

Vorgesehen zum Raspeln von Lebensmitteln wie z. B. Kartoffeln, Möhren, Gurken, Rettich und Käse.

Einsatz für dünne Scheiben [11]

Vorgesehen zum Hobeln von Lebensmitteln wie z. B. Kartoffeln, Gurken und Rettich.

Entfernen des Klappdeckels

1. Heben Sie den Klappdeckel [1b] in die senkrechte Position.

2. Entfernen Sie den Halter für die Einsätze [4] vom Auffangbehälter [1a].

3. Halten Sie den Auffangbehälter mit einer Hand fest und ziehen Sie den Klappdeckel nach oben, um ihn zu entfernen.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Reinigen Sie den Artikel sorgfältig vor der ersten Verwendung.

Reinigen Sie den Artikel in der Spülmaschine oder mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umwelt-schonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den

Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum [Garantiefrist] nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht. Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf.

Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 483341_2410

- (DE)** Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de
- (AT)** Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at
- (CH)** Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



03/2025

Delta-Sport-Nr.: MF-16431

02.11.2025 / AM 11:13

IAN 483341_2410